

PETICIÓN A LAS NACIONES UNIDAS Y SUS ESTADOS MIEMBROS PARA TOMAR ACCIÓN SOBRE LA CONTAMINACIÓN ACÚSTICA SUBMARINA

FIRMAN

América Latina

SOUTH AMERICAN MARINE WORKING GROUP
IFAW Latinoamérica - México
Centro de Conservación Cetacea - Chile
Projeto Baleia Franca - Brasil
Instituto Conservación Ballenas - Argentina
Fundación Cethus - Argentina
Org. Conservación de Cetáceos - Uruguay

ONGs Latinoamericanas

Asoc. Autónoma de Ayuda a Animales, México
Asoc. por el Derecho a los Animales, México
Centro Ballena Azul, Chile
Centro Eoceanos, Chile
Centro Mexicano de Derecho Ambiental, México
COMARINO, México
Grupo de los Cien, México
Grupo Ecologista del Mayab, México
Org. de Sociedad Civil, México
Pacific Whale Foundation, Ecuador

Estados Unidos y Canadá

Acoustic Ecology Institute
Americans for a Safe Future
American Cetacean Society
American Society for the Prevention of Cruelty to Animals (ASPCA)
Animal Welfare Institute
Blue Waters Kayaking
Center for Biological Diversity
Cetacean Society International
Defenders of Wildlife
Dolphin Connection
Earth Island Institute
Earth Neighborhood Wellness Center
Earthtrust
ECO-Link
Greenpeace International
Humane Society of the US
International Marine Mammal Project
Natural Resources Defense Council
Ocean Mammal Institute
San Diego Environmental Health Coalition
Seaflow
Sierra Club US and Canada
Stop LFAS Worldwide Network
Whaleman Foundation

Europa y Medio Oriente

Aargauer Tierschutz, Suiza
Animalisti Italiani, Italia
ASMS OceanCare, Suiza
Dauphin Libres et Captifs, Bélgica
Delphin Institut Freiburg, Alemania
DELPHIS Mediterranean Dolphin Conservation, Italia
Die Welt der Wale und Delfine, Alemania
ECCEA, Francia and Martinique
Environmental Investigation Agency, Reino Unido
Fair-Fish, Suiza
Finns for the Whales Society, Finlandia
FIRMM, Suiza and España
Gesellschaft zur Rettung der Delphine, Alemania
Gesellschaft zum Schutz der Meeressäugtiere, Alemania
Hai Stiftung, Suiza
Israeli Marine Mammal Research and Assistance Center, Israel
Institut für Aquatische Körperarbeit, Suiza
Korte PHI, Alemania
La Baleine Libre, Bélgica
Liquid Sound, Alemania
Marine Connection, Reino Unido
M.E.E.R., Alemania and España
Morigenos - MM Research and conservation society, Eslovenia
Natur im Bild, Alemania
PADI PROJECT AWARE, Europa
PROWILDLIFE, Alemania
Réseau-Cétacés, Francia
Schweizer Tierschutz, Suiza
Schweizer Wal-Gesellschaft, Suiza
Shark Info, Suiza
SHARKPROJECT, Alemania
Swiss Cetacean Society, Suiza
Swiss Coalition for the Protection of Whales (SCPW), Suiza
SOS Grand Bleu, Francia
Stiftung Caretakers, Suiza
Tethys Research Institute, Italia
Tierschutz Bund, Suiza
Tortugas, Suiza
VETO (Verband Tierschutzorganisationen Schweiz), Suiza
Vier Pforten, Austria
Vier Pforten, Suiza
Vier Pforten, Alemania
Vier Pforten, Rumania
Vier Pforten, Bulgaria
WDCCS, Whale and Dolphin Conservation Society, Reino Unido y Alemania
WWF Schweiz, Suiza

Mediante el presente documento deseamos expresar nuestra preocupación por el aumento de las fuentes de ruido generadas en el ecosistema marino, particularmente los ocasionados por el uso de **explosivos, experimentos oceanográficos, investigaciones geofísicas, construcciones submarinas, tráfico de naves, uso de sonares y uso de fusiles de aire comprimido** utilizados para inspecciones de petróleo y otras actividades relacionadas; debido a la creciente evidencia que indica que la proliferación de estas fuentes de ruido constituyen una **amenaza** significativa para los **mamíferos marinos, peces** y otras formas de **vida marina**.

En este sentido, el acuerdo de la comunidad científica internacional y el aumento de las investigaciones, confirman que el **ruido intenso** producido por estas fuentes puede producir **efectos adversos** en los mamíferos marinos, entre los cuales se incluyen: **muerte** y lesiones serias causadas por **hemorragias** y otros **traumas** en los tejidos biológicos; **varamientos, pérdida** temporal o permanente del **oído**; cambio del **hábitat** y **trastornos** de conductas de **alimentación, reproducción, crianza, comunicación** y otras comportamientos vitales para la supervivencia de estas especies.

La más reciente declaración realizada por el **Grupo Especialista en Cetáceos de la Unión Mundial para la Naturaleza** (UICN) afirma que: *el uso de sonares activos con fines militares, mecanismos explosivos y otras fuentes de ruido intenso, constituyen una amenaza letal o sub-letal para los cetáceos*. Una particular preocupación es *el desarrollo de sonares de baja frecuencia por parte la Armada norteamericana** y que tienen un rango de cobertura – y posibles impactos negativos – de cientos de kilómetros. Otras naciones como el Reino Unido, Francia y Holanda se encuentran desarrollando tecnologías similares.

Los sonidos de **alta intensidad** pueden generar **impactos adversos** en otras especies marinas. Estudios científicos revelan que el uso de **fusiles de aire comprimido** también provoca **impactos negativos** en otras especies marinas y tiene el potencial de **disminuir significativamente** las **tasas de captura** de ciertas especies de **peces**, incluso cuando es utilizado a una distancia considerable del área de pesca. La **proliferación de fuentes de ruido submarino** plantea una amenaza a los ya devastados **stocks de peces** alrededor del mundo.

Creemos que frente a la creciente evidencia de estas pruebas, las **Naciones Unidas** debería adoptar un **enfoque precautorio** sobre todas las fuentes antropogénicas de sonidos intensos, como también explorar formas de **regulación y mitigación** de su uso en los mares, y hacer un **llamado** a los **Estados Parte** a adoptar medidas similares en sus aguas territoriales. Este principio preventivo se debería aplicar de una manera **pública** y **transparente** sobre las fuentes de ruido generado con objetivos militares, comerciales y científicos.

En muchos casos, existen **alternativas de mitigación y escenarios realistas** para **reducir y eliminar** del ambiente marino la fuente de **ruido intenso** generado por los seres humanos, incluyendo el **desarrollo de sonares pasivos mejorados**, la implementación de **diseños** mecánicos y operacionales que **minimizan** el ruido, la adopción de **fuentes alternativas de energía**, etc. Junto con la comunidad científica, estamos profundamente preocupados sobre los impactos ambientales acumulativos y sinérgicos que todos estos sistemas de producción de ruido pudiesen generar.

* Conocidos también como Sonares Activos de Baja Frecuencia (LFAS por sus siglas en inglés).

FIRMAN

América Latina

SOUTH AMERICAN MARINE WORKING GROUP
IFAW Latinoamérica - México
Centro de Conservación Cetacea - Chile
Projeto Baleia Franca - Brasil
Instituto Conservación Ballenas - Argentina
Fundación Cethus - Argentina
Org. Conservación de Cetáceos - Uruguay

ONGs Latinoamericanas

Asoc. Autónoma de Ayuda a Animales, México
Asoc. por el Derecho a los Animales, México
Centro Ballena Azul, Chile
Centro Ecoceanos, Chile
Centro Mexicano de Derecho Ambiental, México
COMARINO, México
Grupo de los Cien, México
Grupo Ecologista del Mayab, México
Org. de Sociedad Civil, México
Pacific Whale Foundation, Ecuador

Estados Unidos y Canadá

Acoustic Ecology Institute
Americans for a Safe Future
American Cetacean Society
American Society for the Prevention of Cruelty to Animals (ASPCA)
Animal Welfare Institute
Blue Waters Kayaking
Center for Biological Diversity
Cetacean Society International
Defenders of Wildlife
Dolphin Connection
Earth Island Institute
Earth Neighborhood Wellness Center
Earthtrust
ECO-Link
Greenpeace International
Humane Society of the US
International Marine Mammal Project
Natural Resources Defense Council
Ocean Mammal Institute
San Diego Environmental Health Coalition
Seafflow
Sierra Club US and Canada
Stop LFAS Worldwide Network
Whaleman Foundation

Europa y Medio Oriente

Aargauer Tierschutz, Suiza
Animalisti Italiani, Italia
ASMS OceanCare, Suiza
Dauphin Libres et Captifs, Bélgica
Delphin Institut Freiburg, Alemania
DELPHIS Mediterranean Dolphin Conservation, Italia
Die Welt der Wale und Delfine, Alemania
ECCEA, Francia and Martinique
Environmental Investigation Agency, Reino Unido
Fair-Fish, Suiza
Finns for the Whales Society, Finlandia
FIRMM, Suiza and España
Gesellschaft zur Rettung der Delphine, Alemania
Gesellschaft zum Schutz der Meeressäuger, Alemania
Hai Stiftung, Suiza
Israeli Marine Mammal Research and Assistance Center, Israel
Institut für Aquatische Körperarbeit, Suiza
Korte PHI, Alemania
La Baleine Libre, Bélgica
Liquid Sound, Alemania
Marine Connection, Reino Unido
M.E.E.R., Alemania and España
Morigenos - MM Research and conservation society, Eslovenia
Natur im Bild, Alemania
PADI PROJECT AWARE, Europa
PROWILDLIFE, Alemania
Réseau-Cétacés, Francia
Schweizer Tierschutz, Suiza
Schweizer Wal-Gesellschaft, Suiza
Shark Info, Suiza
SHARKPROJECT, Alemania
Swiss Cetacean Society, Suiza
Swiss Coalition for the Protection of Whales (SCPW), Suiza
SOS Grand Bleu, Francia
Stiftung Caretakers, Suiza
Tethys Research Institute, Italia
Tierschutz Bund, Suiza
Tortugas, Suiza
VETO (Verband Tierschutzorganisationen Schweiz), Suiza
Vier Pfoten, Austria
Vier Pfoten, Suiza
Vier Pfoten, Alemania
Vier Pfoten, Rumania
Vier Pfoten, Bulgaria
WDCS, Whale and Dolphin Conservation Society, Reino Unido y Alemania
WWF Schweiz, Suiza

ACCION SOLICITADA

PETICIÓN A LAS NACIONES UNIDAS PARA TOMAR ACCIÓN SOBRE LA CONTAMINACIÓN ACÚSTICA SUBMARINA

La obligación de proteger el ambiente marino está incorporada en la **Parte XII** de la **Convención de las Naciones Unidas Sobre el Derecho del Mar**. Por lo tanto invitamos a las Naciones Unidas y sus Estados miembros a tomar las siguientes acciones:

Reconocer que la introducción de fuentes de energía intensas tales como los sonidos extremadamente ruidosos emitidos por sonares activos, fusiles de aire comprimido, explosivos, construcciones submarinas y buques, constituye una forma de **"contaminación"** como lo define en el **Artículo 1(1)(4)** de la **Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar de 1982**, *"la introducción por el hombre, directa o indirectamente, de sustancias o de energía en el medio marino...que produzca o pueda producir efectos nocivos tales como daños a los recursos vivos y a la vida marina, peligros para la salud humana, obstaculización de las actividades marítimas, incluidos la pesca...deterioro de la calidad del agua del mar para su utilización y menoscabo de los lugares de esparcimiento"*

Reconocer que el uso actual de tecnologías y dispositivos que producen intensos ruidos submarinos pueden estar contraviniendo los **Artículos 204-206** de la Convención de las Naciones Unidas Sobre el Derecho del Mar, la cual **solicita a los Estados** *"evaluar el potencial de los efectos de ciertas actividades en el medio ambiente marino"* siempre que *"los Estados tengan argumentos razonables para creer que las actividades planeadas bajo su jurisdicción o control, causen daños por los cambios del ambiente marino debido a una considerable o significativa contaminación"*, y el **Artículo 194(1)**, el cual **requiere a los Estados tomar** todas las **medidas** *"necesarias para prevenir, reducir y controlar la contaminación del medio ambiente marino proveniente de cualquier fuente"*.

Resolver conforme a los **Artículos 194(1) y (2)** de la Convención de Las Naciones Unidas Sobre el Derecho del Mar, que los Estados tomen todas las medidas necesarias para **prevenir, reducir y controlar** la contaminación del ambiente marino proveniente de cualquier fuente, incluyendo el de tecnologías y dispositivos que producen un intenso ruido submarino; y para garantizar que las actividades bajo su jurisdicción o control se realicen de forma tal que **no causen perjuicios por contaminación a otros Estados** y su **medio ambiente**, de conformidad con la Convención.

Promover el uso de **tecnologías alternativas y procedimientos atenuantes realistas** para reducir los peligros de las fuentes de intenso ruido submarino.

Aplicar de manera **pública y transparente** el **principio precautorio** sobre el ruido submarino generado con fines comerciales, militares y científicos.

Fortalecer soluciones legales para abordar el uso incontrolado de estas tecnologías en el ambiente marino.

Trabajar con otros organismos internacionales para formar una Fuerza de Trabajo Multinacional con el fin de implementar acuerdos que regulen los niveles de ruido en los océanos del mundo.